

## Instructions of SVBONY Spotting Scope

### EN:

Congratulations you purchasing the SVBONY spotting scope, whether you are interested in sports or watching birds, nature, wildlife, hunting, astronomical observations, or other activities, SVBONY spotting scope can bring you observation and good optical quality experience for many years.



- Don't look at the sun use the naked eye directly or through the bird mirror, otherwise it will cause permanent and irreparable damage to your eyes.
- Please do not place this product under the sun, because this product is composed of multiple sets of lenses, there may be a focus formation under the eyes, causing fire or damage to the components of the product itself.
- Children must be under the supervision of adult.

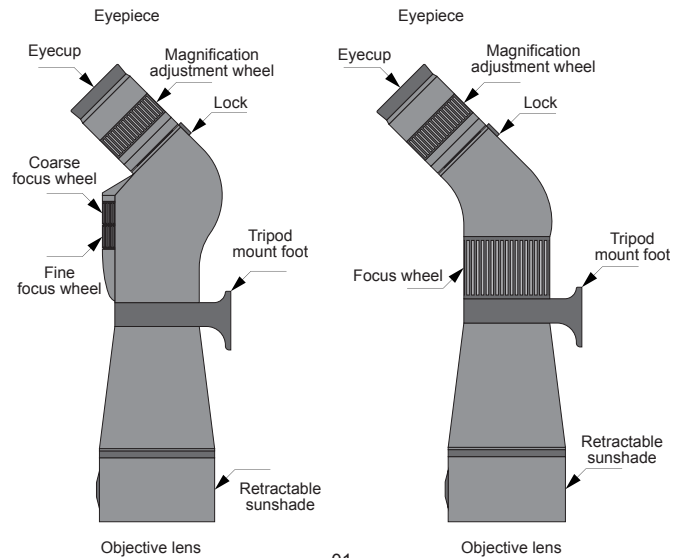
### Usage notice

1. Store the product in a ventilated, dry, clean place or put it in a dry box.
2. If there are dust and other dirt on the optical lens, use a professional cleaning kit to clean it. Do not wipe it directly with a cloth and a hard brush.
3. Please do not disassemble or repair the product yourself. If you need to repair it, please contact our professional after-sales department.
4. Do not use non-waterproof products in wet environments, use waterproof products in wet environments, and dry them after use.
5. When viewing indoors, please do not close the window and watch it through the window, which will reduce the product observation effect.

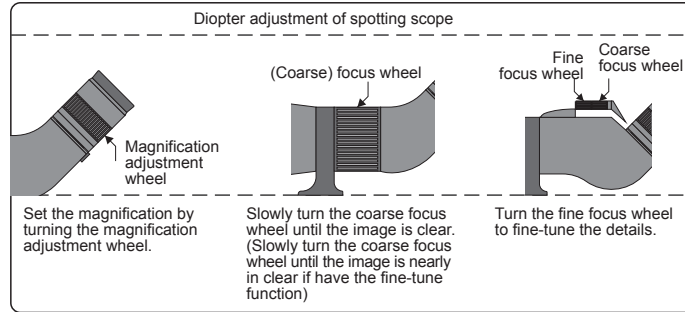
### Applicable occasion



### Product structure



### Operation guide



### JP:

SVBONYのスポッティングスコープを購入いただき、ありがとうございます。スポーツ、それとも野鳥観察、自然風景、野生動物、狩猟、天文観察、また、ほか何かことに興味を持っているとも、SVBONYのスポッティングスコープは長時間の優れた観察体験を提供することができます。



- 直接に裸眼でスポッティングスコープを通じて、太陽を観察することは危険です。そうすると、君も目に永遠的に取り返しのつかない傷をさせます。後悔してもその傷は取り返しのつくものではないです。
- 烈日に当たって置くことは絶対できません。スポッティングスコープは多組のレンズがあり、激しい光に当ててままと、焦点を合わせる可能性があります。火災を起こすことや、製品自身を壊すことも発生可能です。
- 子供の方が使用する場合はご両親の指導下でつかってください。

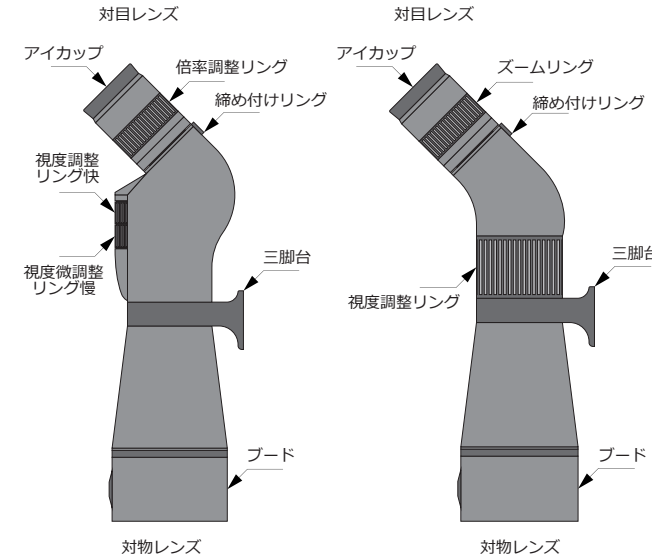
### 保管及び取扱い上の注意

1. 製品を換気し、乾燥、清潔なところに保管してください。
2. レンズに埃などのゴミがありましたら、専用のクリーニングキットを使用して、洗います。他のもので直接に拭くことはできません。注意してください。
3. 自分で分解することをしないでください。もし、何か問題がございましたら、こちらのカスタマーサービスセンターに連絡してください。
4. 湿気のある環境で防水できない製品を使用しないでください。防水できる製品を使用した後、濡れた望遠鏡を乾かしてください。
5. 室内で使用する場合は窓を閉じないで、観察の方が効果できます。

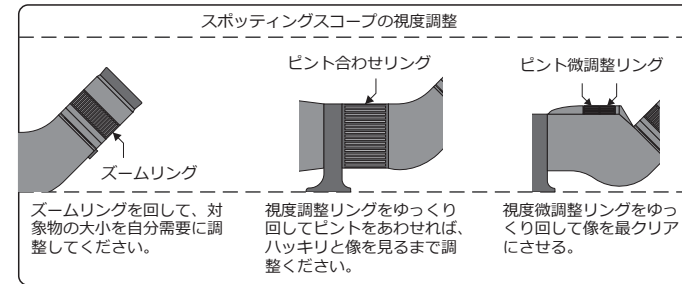
### 適応場合



### 製品の構造



### 操作ガイド



### DE:

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Vogelspiegels der Marke SVBONY. Egal, ob Sie sich für Sport, Vogelbeobachtung, Naturlandschaften, Wildtiere, Jagd, astronomische Freizeitbeobachtungen oder andere Aktivitäten interessieren, SVBONY Vogelspiegel bieten Ihnen jahrelange Beobachtung und gute optische Qualität



- Schauen Sie nicht mit bloßem Auge oder durch einen Vogelspiegel direkt in die Sonne, da dies zu dauerhaften und wiedergutzumachenden Schäden an Ihren Augen führen kann.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht unter die sengende Sonne. Da dieses Produkt aus mehreren Linsen besteht, kann sich unter Sonnenlicht eine Fokussierung bilden, die zu einem Brand oder einer Beschädigung der Komponenten des Produkts selbst führen kann.
- Kinder müssen sich unter der Aufsicht eines Erwachsenen befinden, um sie benutzen zu können.

### Gebrauchsanweisung

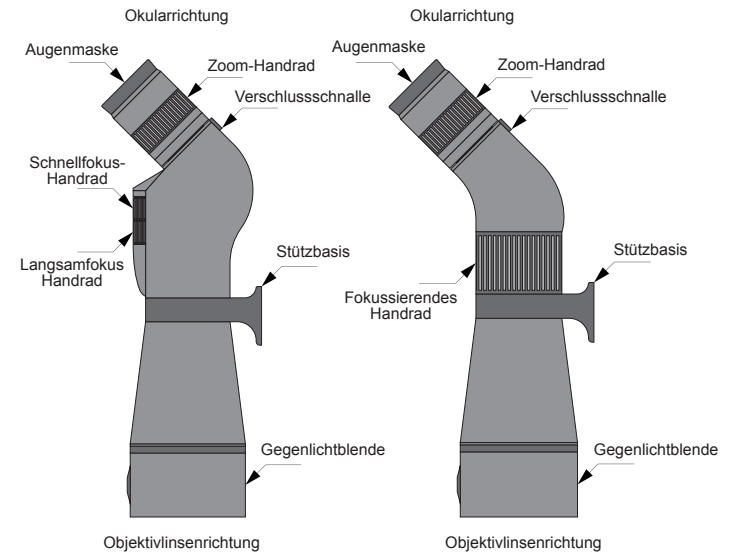
1. Lagern Sie das Produkt an einem belüfteten, trockenen, sauberen Ort oder legen Sie es in eine Trockenbox.
2. Wenn sich Staub und andere Verschmutzungen auf der optischen Linse befinden, reinigen Sie sie mit einem professionellen Reinigungs-Kit und wischen Sie sie nicht direkt mit einem Tuch und einer harten Bürste ab.

3. Zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Wenn Sie es reparieren müssen, wenden Sie sich bitte an unseren professionellen Kundendienst.
4. Verwenden Sie keine nicht wasserfesten Produkte in feuchter Umgebung. Nach der Verwendung eines wasserdichten Produkt in einer feuchten Umgebung, trocknen Sie es bitte unbedingt, bevor Sie es speichern.
5. Schließen Sie das Fenster beim Betrachten von Innenräumen nicht, da der Blick durch das Fenster den Beobachtungseffekt des Produkts verringert.

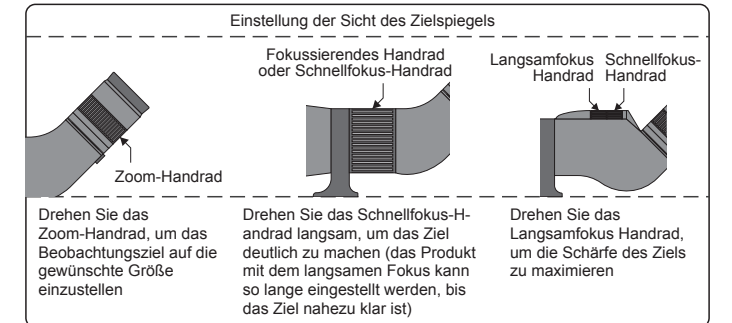
### Anwendbare Gelegenheit



### Produktstruktur



### Bedienungsanleitung



**IT :**

Grazie per l'acquisto del nuovo telescopio Svbonny SV28. Questo manuale aiuterà ad ottimizzare l'esperienza visiva tramite spiegando come utilizzare lo spotting scope e come cura di esso. Si prega di leggere le istruzioni prima di usare il cannocchiale. Grazie!

- NON lo usarlo MAI per guardare direttamente il sole, oppure i tuoi occhi saranno feriti gravemente, addirittura ciechi.
- Non mettere il prodotto sotto il sole direttamente, poiché questo prodotto è composto da più set di lenti, può formare un messa a fuoco sotto la luce solare, causando un incendio o danni ai componenti del prodotto stesso.
- I bambini lo usano devono essere sotto la supervisione di un adulto

**Avviso di utilizzo**

- Conservare il prodotto in un luogo ventilato, asciutto, pulito o riporlo in una scatola asciutta.
- Se sulla lente ottica sono presenti polvere e altri oggetti, pulirlo con un kit di pulizia professionale. Non strofinare direttamente con un panno e una spazzola dura.
- Non smontare o riparare il prodotto da soli. Se è necessario riparare, si prega di contattare il nostro servizio post-vendita professionale per il trattamento.
- Non utilizzare prodotti non impermeabili in ambienti umidi, utilizzare prodotti impermeabili in ambienti umidi e asciugarli prima dell'uso.
- Quando si guarda in interni, si prega di non chiudere la finestra, guardarla attraverso la finestra, ridurrà l'effetto di osservazione del prodotto.

**Occasioni applicabili**

Sport

animali

spettacolo

birdwatching

barca a vela

paesaggio

caccia

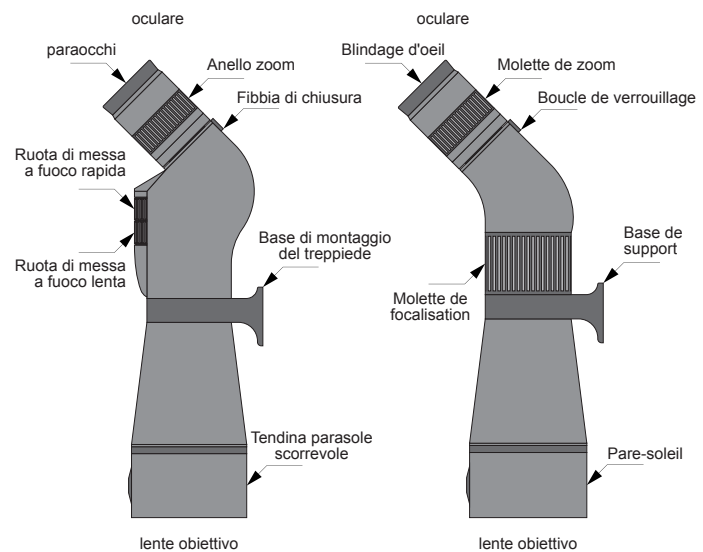
alpinista

osservazione delle stelle

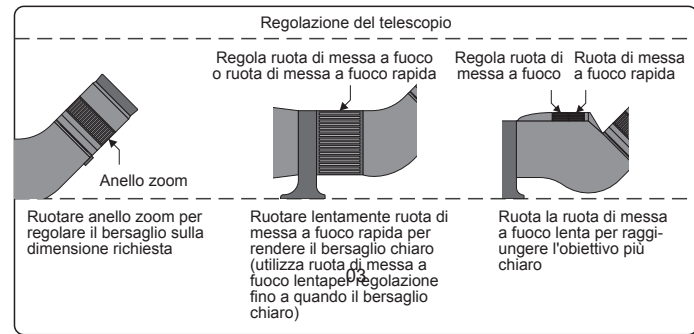
partita di calcio

auto da corsa

**Struttura del prodotto**



**Guide d'opération**



**FR:**

Félicitations pour l'achat du spotting scope de marque SVBONY. Que vous soyez intéressé par le sport ou l'observation des oiseaux, la nature, la faune, la chasse, l'observation astronomique ou d'autres activités, le SVBONY télescope peut vous offrir de bonne expérience optique

- N'utilisez pas l'œil nu directement ou ne regardez pas directement le soleil à travers le spotting scope, car cela pourrait causer des dommages permanents et irréparables à vos yeux.
- Ne placez pas ce produit sous un soleil brûlant, ce produit étant composé de plusieurs lentilles, il pourrait se former une mise au point sous la lumière, provoquant un incendie ou des dommages aux composants du produit.
- L'utilisation des enfants doit être sous la surveillance d'un adulte

**Remarques d'utilisation**

- Rangez le produit dans un endroit ventilé, sec et propre ou mettez-le dans une boîte sèche.
- S'il y a de la poussière ou d'autres saletés sur la lentille optique, nettoyez-la avec un kit de nettoyage professionnel et ne la nettoyez pas directement avec un chiffon ou une brosse dure.
- Ne démontez pas et ne réparez pas le produit vous-même. Si vous avez besoin de réparer, veuillez contacter notre service après-vente professionnel, s'il vous plaît
- N'utilisez pas de produits non imperméables dans des environnements humides, utilisez des produits imperméables dans des environnements humides, et veuillez sécher le produit après utilisation, puis gardez-le.
- Lorsque vous regardez à l'intérieur, veuillez ne pas fermer la fenêtre, ne la regardez pas à travers la fenêtre, cela réduirait l'effet d'observation du produit.

**Occasion applicable**

Sport

Animal

Spectacle

Observation des oiseaux

Voiles

Observation de paysage

Chasse

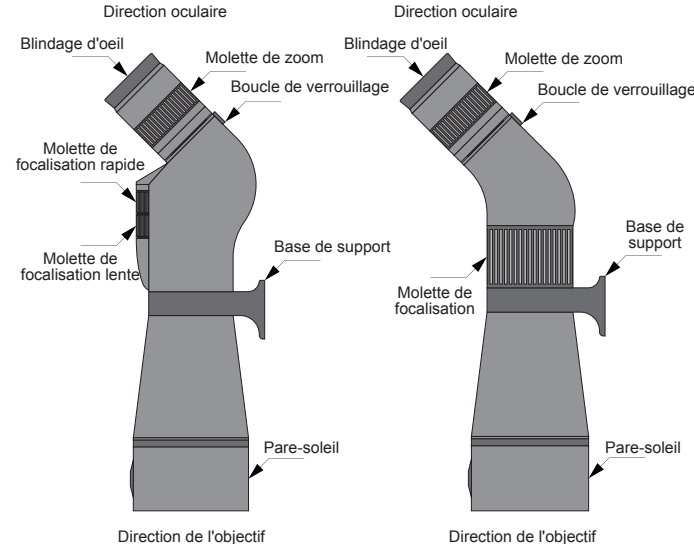
Alpinisme

Observation des étoiles

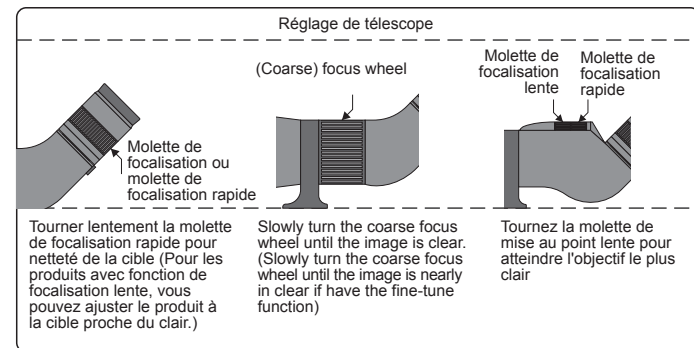
Match de football

Courses automobile

**Structure du produit**



**Guide d'opération**



**ES :**

Muchas gracias por su comprar el SVBONY Telescopio Terrestre. SVBONY Telescopio Terrestre tener las imagenes muy nítidas y clara, un campo de visión amplio, puede proporcionarle una buena experiencia visual, Ideal para observación de aves, disparar, cazar etc.

- Nunca mire directamente al sol con el telescopio terrestre o con sus ojos descubiertos. Pueden producirse daños permanentes en los ojos.
- Cambio del aumento (potencia) Gire el aro de aumento alrededor de la pieza ocular del zoom para cambiar el nivel de potencia del telescopio. Vuelva a enfocar si fuera necesario. El campo visual más claro y ancho estará siempre en la mínima potencia.

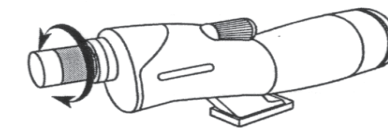
**Antes de la observación**

Coloque su telescopio en el trípode para cámaras de fotos o vídeo antes de observar, ya que el tamaño y la potencia del mismo requieren un trípode estable para poder disfrutar de una visualización clara y fija. Asegúrese de quitar las tapas de las lentes antes de hacer observaciones.

**Estructura del producto**

- Cilindro de goma
- Anillo de ajuste de zoom
- Rueda de enfoque
- Adaptador para trípodes
- Visera del objetivo
- Ocular
- Lente objetiva

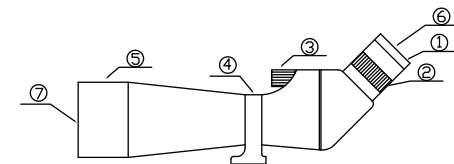
**Enfoque**



Para enfocar, gire lentamente la rueda de enfoque hasta que la imagen en la pieza ocular se vea con claridad. El reenfoque es necesario por lo general si se cambia la potencia. Si siente que la rueda de enfoque no se mueve más en ninguna dirección, es porque ha llegado al final de su movimiento permitido; no fuerce su movimiento pero tendrá que enfocar de nuevo girándolo en la dirección contraria. Una vez enfocada la imagen, gire la rueda hacia la derecha para enfocar un objeto más cercano y hacia la izquierda para enfocar uno más lejano.

**Mantenimiento**

Para proteger su telescopio cuando no lo esté utilizando, coloque todas las tapas y cubiertas de las lentes para mantener limpias las piezas ópticas y ponga el telescopio en su estuche. Si debe limpiar las piezas ópticas, utilice un limpiador especial para dichas piezas y siga las instrucciones de limpieza.



Warranty Card	
Product Model	
Purchasing Date	
Defect Reason	
Dealer Name	
Telephone	
User's Name	
User's Address	
User's Email	

**Guarantee Clause**

- Our products have one year guarantee and free after-sale service.
- Please fill in the form with the correct and true information in case we can resend the item to you.

**Hong Kong Svbonny Technology Co.,Ltd**  
 Add:Unit B, 5th Floor, Gallo Commercial Building,  
 114-118 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong  
 EU Importer:Germany Retevis Technology GmbH  
 Add:Uetzenacker 29,38176 Wendeburg  
 Web: www.svbonny.com  
 E-mail: info@svbonny.com  
 Facebook: facebook.com/svbonny



Made in China